



ClearSounds®
Hear how good life can be

IL40

Portable Telephone Amplifier



User's Guide

Important Safety Instructions

When using your portable phone amplifier, always follow basic safety precautions to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons, or property, including the following:

1. Read and understand all instructions, warnings and product markings.
2. Be aware there is a slight possibility of electrical shock from lightning.
3. Do not use this product near or in water or when you are wet. If the product comes in contact with any liquid, unplug the telephone cords immediately. Do not plug the product back in until it has dried completely.
4. Do not use liquid or aerosol sprays for cleaning.
5. If this product does not operate properly, refer to the Warranty information on page 8 of this manual. Do not open this product as you may expose yourself to hazardous voltages or other risks. Opening this product automatically voids the warranty.
6. Unplug this product from the telephone and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - a. If liquid has been spilled on the product.
 - b. If the product has been exposed to rain and water.
 - c. If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions because improper adjustment of other controls may result in further damage.
 - d. If the product has been dropped or appears damaged.
 - e. If the product exhibits a distinct change in performance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Power Requirements

Your IL40 is powered by a 9V battery (not included). Install a 9V battery in the battery compartment prior to operation.

NOTE: Insert the battery with the (+) side going between the guard posts in the battery compartment. The (-) side (larger of the two connectors on the battery) must be on the top. Installing the battery improperly will cause damage to the unit and will void all warranties.

Please make specific note to the installation of the battery.

Important: Before replacing the battery, make sure to disconnect the IL40 from the telephone.

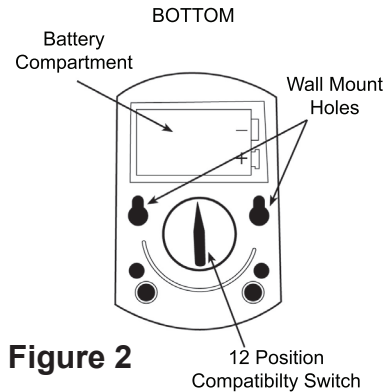


Figure 2

Installation

1. Unplug the handset cord from your telephone base. Insert this cord into the jack marked "HANDSET" located at the front of the IL40 Amplifier.
2. Plug one side of the short phone cord (included) into the jack marked "BASE" on the back of the IL40 Amplifier.
3. Plug the other side into the telephone base (See Figure 2).
4. Set the Compatibility Switch to the "N" setting. This setting provides compatibility for most telephones.

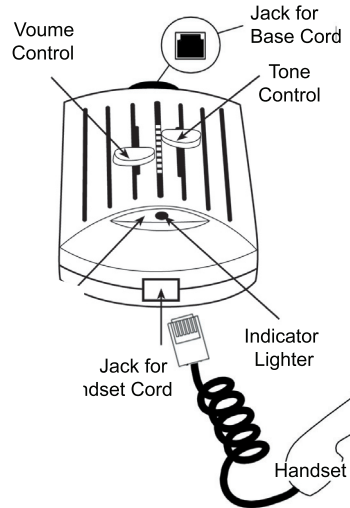


Figure 2

(See Figure 1)

5. Pick up the handset. If you hear a dial tone, your IL40 Amplifier is installed properly.

If you do not hear a dial tone or the person you are calling cannot hear you, consult the Troubleshooting Guide on page 5.

Operation

Volume Control

You can adjust the volume level by using the Volume Control Slide located on the top of the unit (left control). Pushing the slide up increases the volume.

Tone Control

You can adjust the tone by using the Tone Control Switch located on the top of the unit (right control). The Tone Control shapes the sound by increasing the bass or the treble. The Tone Control Switch has five (5) positions. Adjust the Tone Control until you find a position that provides the clearest sound.

Boost Switch

If you require additional amplification at any point in your conversation, simply press & hold the Boost Button located on the top of the unit. When the Boost Button is pressed, the microphone in the handset is muted. This eliminates background noise and feedback. Release the Boost Button when you want to speak. The other party cannot hear you when the Boost Button is pressed. Simply press & hold the Boost Button again, when you want additional amplification.

Battery Indicator

The battery indicator light comes on each time you pick up the handset to indicate the battery level is ok. If the indicator light does not come on, the battery must be replaced.

Important: Before replacing the battery, make sure to disconnect the IL40 from the telephone

Troubleshooting

If after installing your IL40 Amplifier, you do not have a dial tone or the person you called cannot hear you, take the following steps:

1. Check that all connections are plugged in properly
2. Make sure a new battery is installed.
3. Either disconnect the unit or use another phone and check that your phone service is working properly.
4. Change the compatibility setting dial located on the bottom of the unit. (See Figure 1 Page 3)

Telephone Compatibility

Because not all telephone handsets are wired in a standard way, we have provided a 12-position compatibility switch to accommodate compatibility with a variety of different telephones.

If you do not hear a dial tone or the handset microphone does not work at the “N” setting, you will need to adjust the switch until you find the correct compatibility setting for your phone.

To adjust the compatibility switch:

1. Press & hold the “on-hook” switch on your telephone or place the handset in the cradle.
2. Adjust the switch by turning it one “click” to the next setting.
3. Release the “on-hook” switch or pick up the handset and listen for a dial tone.

Continue this process until you hear a dial tone and the microphone is functional. Once you have located the proper setting, make a note of it in the event it is changed accidentally or you use your IL40 on a different phone.

NOTE: The IL40 cannot be used on any telephone where the keypad is located in the handset.

Regulatory Compliance

Part 68 of FCC Rules Information

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the bottom of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company. A plug and jack used to connect this IL40 to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug, RJ11 USOC, is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details. The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label. If this telephone equipment, the IL40 amplifier, causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary. The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service. If

trouble is experienced with this telephone equipment, for repair or warranty information, please contact ClearSounds Communication at 1-800-965-9043. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

DO NOT DISASSEMBLE THIS EQUIPMENT. This telephone equipment is not intended to be repaired and it contains no repairable parts. Opening the equipment or any attempt to perform repairs will void the warranty. For service or repairs, call 1-800-965-9043. Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.

Should you experience trouble with this equipment, please contact: **The Canadian Service Center** is ClearSounds Canada, 1861 Welch Street, Suite 110, North Vancouver BC V7P 1B7. Canada. Tel: 800-965-9043 Fax: 888-654-9219. **The US Service Center** is ClearSounds Communications - 8160 S Madison St - Burr Ridge, IL 60527-5854 USA Tel No: 800-965-9043 V or 800-814-5359 TTY Fax No: 888-654-9219 e-mail: info@clearsounds.com Contact Name: Customer Service for repair or warranty information. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

Limited Warranty

ClearSounds Communications warrants the IL40 Portable Telephone Amplifier against any defect in materials or workmanship for the period of one year from the date of purchase.

Within a period of one year from purchase date, ClearSounds Communications will repair or replace (our discretion) your IL40 Portable Telephone Amplifier at no cost. If we elect to replace your amplifier, we may replace it with a new or reconditioned product of the same or similar design. Repair or replacement will be warranted for a period of 90 days or the original time on the original warranty, whichever is longer.

The guarantee does not cover accidents, negligence or breakage to any parts. This includes shipping damage, failure to follow instructions, misuse, fire, floods, use of incompatible accessories, Acts of God or failure in your phone service carrier's line service. The product must not be tampered with or taken apart by anyone who is not an authorized ClearSounds Communications representative. Tampering with the amplifier will void any written or implied warranties.

ClearSounds Communications shall not be responsible for loss of time, inconvenience, loss of use of your IL40, property damage caused by your IL40 or any other incidental or consequential damages.

Warranty service is available only with proof of purchase.

IMPORTANT: YOUR RECEIPT IS PART OF YOUR GUARANTEE AND MUST BE RETAINED AND PRODUCED IN THE EVENT OF A WARRANTY CLAIM

Shipping cost must be prepaid and the product must be packaged appropriately for shipping.



ClearSounds®

Hear how good life can be

8160 S Madison St., Burr Ridge, IL 60527

800.956.9043 V — 800.536.8890 TTY

630.654.9219 FAX • www.clearsoundscom.com



ClearSounds®

Hear how good life can be

Amplificateur téléphonique portable



Guide d'utilisation

Consignes de sécurité importantes

Pendant l'utilisation de l'amplificateur téléphonique portable, toujours prendre les précautions de base pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessure et de dégâts matériels, notamment:

1. Lire et assimiler toutes les instructions, avertissements et indications sur l'appareil.
2. Garder à l'esprit qu'il existe un léger risque de choc électrique par la foudre.
3. Ne pas utiliser l'appareil si on se trouve dans l'eau, près de l'eau ou si on est mouillé. En cas de contact de l'appareil avec un liquide, débrancher immédiatement les cordons téléphoniques. Ne pas rebrancher le produit tant qu'il n'a pas complètement séché.
4. Ne pas nettoyer l'appareil avec un liquide ou une bombe aérosol.
5. Si ce produit ne fonctionne pas correctement, se reporter au texte de la garantie à la page 8 de ce manuel. Ne pas ouvrir l'appareil, car cela présenterait un risque d'électrocution, entre autres dangers. L'ouverture de cet appareil annule automatiquement la garantie.
6. Si les conditions suivantes sont présentes, débrancher cet appareil du téléphone et en confier la réparation à du personnel qualifié:
 - a. Du liquide a été renversé sur l'appareil.
 - b. L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - c. L'appareil ne fonctionne pas conformément aux instructions d'utilisation. N'ajuster que les commandes couvertes par les instructions d'utilisation. Un réglage incorrect des autres commandes peut endommager davantage l'appareil.
 - d. L'appareil est tombé ou semble endommagé.
 - e. L'appareil ne fonctionne plus de la même manière

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Alimentation électrique

L'amplificateur IL40 est alimenté par une pile de 9 volts (non fournie). Avant la mise en service de l'appareil, installer une prise de 9 volts dans le compartiment de la pile.

NOTA: Installer la pile de manière à ce que sa borne positive (+) se trouve entre les éléments de protection du compartiment de la pile. La borne négative (-), qui est la plus grosse des deux bornes, doit se trouver vers le haut. Une installation incorrecte de la pile endommage l'appareil et annule la garantie. Prière de noter la configuration d'installation de la pile.

Important. – Avant de remplacer la pile, veiller à débrancher l'amplificateur IL40 du téléphone.

Installation

1. Débrancher le cordon du combiné de la base du téléphone. Brancher ce cordon sur la prise libellée «HANDSET», qui est située à l'avant de l'amplificateur IL40. Brancher une des extrémités du cordon téléphonique court (fourni) sur la prise libellée «BASE» à l'arrière de l'amplificateur.

3. Brancher l'autre extrémité sur la base du téléphone (voir figure2).

Mettre le commutateur de compatibilité sur la position «N». Cette position est compatible avec la plupart des téléphones. (Voir figure 1.)

5. décrocher le combiné. Si la tonalité d'invite à composer est audible, l'amplificateur est installé correctement.

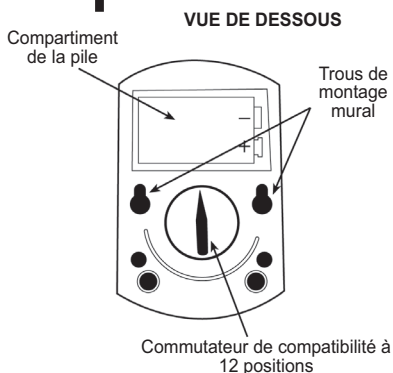


Figure 1

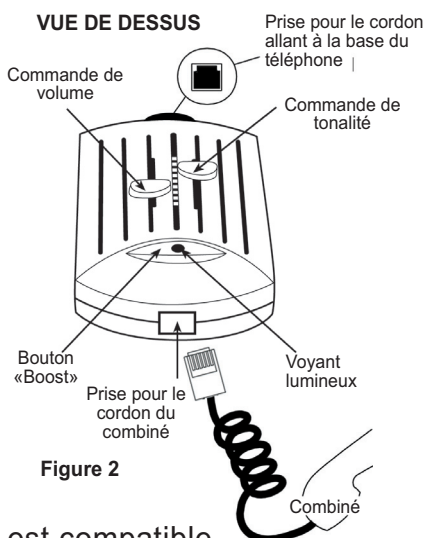


Figure 2

Si la tonalité d'invite à composer est inaudible ou si la personne appelée ne vous entend pas, consultez la section de dépannage à la page 5.

Mode d'emploi

Réglage du volume

On règle le volume à l'aide de la commande coulissante de volume située sur le dessus de l'appareil (commande de gauche). On augmente le volume en poussant sur la commande.

Réglage de la tonalité

On règle la tonalité à l'aide de la commande coulissante de tonalité située sur le dessus de l'appareil (commande de droite). La commande de tonalité modifie le son en le rendu plus grave ou plus aigu. La commande à cinq (5) positions. Changer la position de la commande jusqu'à obtention du son le plus clair.

Commutateur d'amplification supplémentaire «Boost» (modèle IL40 seulement)

Si une amplification supplémentaire est requise à un moment de la conversation, il suffit d'appuyer sur le bouton libellé «Boost» qui se trouve sur le dessus du modèle IL40 et de maintenir le bouton enfoncé. Quand le bouton «Boost» est enfoncé, le microphone du combiné est en sourdine. Cela élimine le bruit de fond et la rétroaction acoustique. Pour parler, relâcher le bouton «Boost». Votre correspondant ne peut pas vous entendre lorsque vous appuyez sur le bouton «Boost». Il suffit d'appuyer de nouveau sur le bouton «Boost» et de le maintenir enfoncé lorsqu'une amplification supplémentaire est de nouveau nécessaire.

Indicateur de décharge de la pile

Le voyant lumineux de la pile s'allume chaque fois que le combiné est décroché, pour indiquer que la charge de la pile est adéquate. Si le voyant lumineux ne s'allume pas, il faut remplacer la pile.

Important. – *Avant de remplacer la pile, veiller à débrancher l'amplificateur IL40 du téléphone.*

Dépannage

Si après l'installation de l'amplificateur IL40, la tonalité d'invite à composer est inaudible ou la personne appelée ne peut pas vous entendre, prenez les mesures suivantes:

1. Vérifier que tous les branchements sont corrects.
2. Vérifier qu'une pile neuve a été installée.
3. Débrancher l'appareil ou utiliser un autre téléphone pour vérifier que le service téléphonique fonctionne correctement.
4. Changer la position du commutateur de compatibilité situé sous l'appareil. (Voir figure 1 à la page 3.)

Compatibilité téléphonique

Tous les combinés téléphoniques n'étant pas câblés de manière standard, nous avons fourni un commutateur de compatibilité à 12 positions pour assurer la compatibilité de l'amplificateur avec plusieurs types de téléphones.

Si la tonalité d'invite à composer est inaudible ou si le microphone du combiné ne fonctionne pas lorsque le commutateur de compatibilité se trouve sur la position «N», changer la position du commutateur jusqu'à obtention de la position compatible.

Pour ajuster le commutateur de compatibilité:

1. Appuyer sur le commutateur de raccrochement du téléphone et le maintenir enfoncé ou replacer le combiné dans son berceau.
2. Ajuster le commutateur en le faisant pivoter jusqu'à la position suivante, identifiée par un déclic audible.
3. Relâcher le commutateur de raccrochement ou décrocher le combiné, et déterminer si la tonalité d'invite à composer est audible. Répéter l'opération jusqu'à ce que la tonalité soit audible et que le microphone fonctionne. Lorsque la position correcte a été identifiée, la noter pour pouvoir la restaurer si la position du commutateur est changée accidentellement ou après une utilisation de l'amplificateur sur un téléphone différent.

NOTA: L'amplificateur IL40 ne peut pas être utilisé sur un téléphone dont le clavier de numérotation est incorporé dans le combiné

Conformité à la réglementation

Partie 68 de la réglementation FCC

Cet appareil est conforme aux exigences de la partie 68 de la réglementation FCC et aux exigences adoptées par l'ACTA. Une étiquette présente sous l'appareil indique l'identificateur du produit selon le format US:AAAEQ##TXXXX. Ce numéro doit être fourni sur demande de la compagnie téléphonique. La prise et la fiche utilisées pour raccorder cet appareil au câblage téléphonique du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes aux règles de la partie 68 de la réglementation FCC et aux exigences adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique conforme avec une fiche modulaire RJ11 USOC, ainsi qu'une prise pour cordon de type RJ pour le combiné téléphonique sont fournis avec l'appareil. Celle-ci est conçue pour être raccordée à une prise modulaire compatible également conforme. Pour plus de détails, voir les instructions d'installation. Le nombre d'appareils-équivalents REN permet de déterminer le nombre d'appareils pouvant être connectés à une ligne téléphonique. Lorsqu'un nombre excessif d'appareils (valeur excessive du nombre REN) sont raccordés à une ligne téléphonique, certains appareils peuvent ne pas répondre lorsqu'un appel se produit. Dans la plupart des régions, sans que cela soit vrai partout, le nombre total REN ne doit pas dépasser cinq (5,0). Pour être sûr du nombre d'appareils pouvant être raccordés à une ligne téléphonique, tel qu'il est déterminé par le nombre REN, consulter la compagnie du téléphone. Pour un produit homologué après le 23 juillet 2001, le nombre REN est incorporé dans l'identificateur du produit, qui a le format US:AAAEQ##TXXXX. Les chiffres représentés par les caractères ## représentent le nombre REN sans la virgule (p. ex., 03 représente un nombre REN de 0,3). Dans le cas d'un produit plus ancien, le nombre REN est indiqué séparément sur l'étiquette. Ci cet appareil téléphonique (amplificateur IL40) provoque des problèmes sur le réseau téléphonique, la compagnie du téléphone avertit le client à l'avance qu'une interruption temporaire de service peut être nécessaire. Lorsqu'un avis préalable n'est pas possible, la compagnie téléphonique avertit le client aussitôt que possible. Le client est également informé de son droit de déposer une plainte auprès de la FCC s'il l'estime nécessaire.

La compagnie du téléphone peut modifier ses installations, son matériel, ses opérations ou ses procédures de manière susceptible d'affecter le fonctionnement de cet appareil. Dans ce cas, elle fournira un avis préalable permettant d'effectuer les modifications nécessaires pour prévenir une interruption de service. Si cet appareil téléphonique pose des problèmes, doit être réparé ou si on désire des renseignements sur la garantie, prière de contacter la société ClearSounds Communications en composant le 1-800-965-9043. Si l'appareil provoque des problèmes sur le réseau téléphonique, la compagnie téléphonique peut demander qu'il soit déconnecté jusqu'à ce que le problème soit résolu.

NE PAS DÉMONTER CET APPAREIL. Cet appareil téléphonique n'est pas conçu pour être réparé. Il ne contient aucune pièce réparable. L'ouverture de l'appareil ou toute tentative de réparation annule la garantie. Pour entretien ou réparation, composer le 1-800-965-9043. Le raccordement à une ligne à plusieurs abonnés est sujet à tarification régionale. Pour des renseignements complémentaires, consulter les organismes de réglementation des services publics.

AVIS. – Si le bâtiment est doté d'un système d'alarme relié à la ligne téléphonique, vérifier que l'installation de l'amplificateur IL40 ne désactive pas le système d'alarme. En cas de questions sur ce qui désactive les systèmes d'alarme, consulter la compagnie téléphonique ou un installateur qualifié.

Cet appareil est conforme aux exigences de la partie 15 de la réglementation FCC. Le droit d'usage de cet appareil est sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non désirable.

Avertissement. – Toute modification de cet appareil non expressément autorisée par la partie responsable pour sa conformité peut annuler le droit d'usage de l'appareil.

NOTA: Cet appareil a été testé et a démontré sa conformité aux limites prescrites pour un appareil numérique de classe B, en vertu de la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle.

Cet appareil génère, utilise et peut rayonner de l'énergie des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut perturber les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des perturbations ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil perturbe la réception radio ou télévisée, ce qui peut être mis en évidence en allumant, puis en éteignant l'appareil, l'utilisateur peut essayer d'éliminer les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise ou un circuit différent de celui utilisé pour le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un spécialiste des transmissions radio et télévisée.

«Ce produit répond aux spécifications techniques en vigueur de Industrie Canada.»

Avant d'installer cet appareil, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de se brancher sur les installations de la compagnie téléphonique locale. L'appareil doit également être installé de manière acceptable. Dans certains cas, le câblage intérieur lié à une ligne téléphonique peut être prolongé par utilisation d'un connecteur certifié (cordon de rallonge téléphonique). Le client doit être conscient que la conformité aux conditions stipulées ci-dessus peut ne pas empêcher une dégradation du service dans certains cas.

La réparation d'un matériel certifié doit être effectuée par une installation de maintenance canadienne agréée désignée par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée sur cet appareil par l'utilisateur, ou tout fonctionnement défectueux de l'appareil, peut donner lieu, de la part de la compagnie téléphonique, à une demande faite à l'utilisateur de débrancher l'appareil.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit veiller à ce que les connexions de mise à la terre de l'alimentation du secteur, des lignes téléphoniques et de la tuyauterie métallique interne d'adduction d'eau, le cas échéant, soient reliées électriquement. Cette précaution peut être particulièrement importante en zone rurale.

Attention. – L'utilisateur ne doit pas effectuer ces connexions lui-même, mais doit faire appel aux autorités compétentes d'inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

«Le nombre d'appareils-équivalents REN est l'indication du nombre maximal de récepteurs d'appels pouvant être branchés sur une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut être une combinaison arbitraire d'appareils uniquement sujette à l'exigence que la somme des appareils-équivalents REN de tous les appareils ne doit pas dépasser cinq.»

Si vous avez des difficultés avec cet appareil, veuillez contacter: Le centre de service canadien: ClearSounds Canada, 1861 Welch Street, Suite 110, North Vancouver BC. V7P 1B7. Canada. Tel: 800-965-9043 Fax: 888-654-9219. Le centre de service aux É.-U. est ClearSounds Communications - 8160 S Madison St - Burr Ridge, IL 60527-5854 USA No de tél. : 800 965-9043 V ou 800 814-5359 TTY No de téléc. : 888 654-9219 courriel : info@clearsounds.com; Personne ressource: Service à la clientèle pour renseignements sur la réparation ou la garantie. Si l'équipement cause des dommages au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone est en droit de vous demander de le débrancher jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Garantie limitée

La société ClearSounds Communications garantit que l'amplificateur téléphonique portable IL40 est exempt de vice de matière et de fabrication pour un an à compter de la date d'achat. Pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, la société ClearSounds Communications réparera ou remplacera (à sa discrétion) gratuitement l'amplificateur téléphonique portable IL40. En cas de remplacement, l'amplificateur fourni peut être un produit neuf ou remis à neuf, de conception identique ou similaire. Le produit réparé ou remplacé sera garanti pour une période de 90 jours ou pour la durée restante de la garantie d'origine, la période la plus longue étant retenue.

La garantie ne couvre pas les accidents, la négligence ni la rupture d'une pièce. Elle exclut les cas de dommage en cours de transport, de non-respect des instructions, d'utilisation abusive, d'incendie, d'inondation, d'utilisation d'accessoires incompatibles, de catastrophe naturelle et de défaillance du service téléphonique. Le produit ne doit être modifié ou démonté que par un représentant agréé de la société ClearSounds Communications. Toute altération de l'amplificateur annule toutes les garanties écrites et implicites.

La société ClearSounds Communications décline toute responsabilité pour perte de temps, inconvénients, privation d'utilisation de l'amplificateur IL40 et dommages matériels qu'il serait susceptible de causer, ainsi que pour tout dommage indirect ou consécutif.

Le service sous garantie n'est disponible que sur présentation de la preuve d'achat.

IMPORTANT. – VOTRE REÇU FAIT PARTIE DE VOTRE GARANTIE ET DOIT ÊTRE CONSERVÉ ET PRÉSENTÉ EN CAS DE DEMANDE DE SERVICE AU TITRE DE LA GARANTIE.

Les frais d'expédition doivent être prépayés et le produit doit être emballé de manière appropriée pour l'expédition.



ClearSounds®
Hear how good life can be

8160 Madison Ave., Burr Ridge, IL 60527

800.956.9043 V — 800.536.8890 TTY

630.654.9219 FAX • www.clearsoundscom.com



ClearSounds®
Hear how good life can be

Amplificador portátil para teléfono



Guía del usuario

Instrucciones importantes sobre seguridad

Cuando utilice su amplificador portátil para teléfono, obedezca siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales o materiales. Entre las precauciones de seguridad podemos mencionar:

1. Lea y entienda todas las instrucciones de uso, advertencias y marcas en el producto.
2. Recuerde que existe una ligera posibilidad de descargas eléctricas debido a la iluminación del aparato.
3. No utilice este producto dentro de agua ni en sus proximidades, ni cuando usted esté mojado. Si el producto entra en contacto con algún líquido, desconecte los cables telefónicos de inmediato. No vuelva a conectar el producto mientras no se haya secado por completo.
4. No utilice líquidos ni aerosoles para la limpieza del producto.
5. Si este producto no funciona apropiadamente, consulte la información de la Garantía en la página 8 de este manual. No desarme este producto ya que podría exponerse a tensiones eléctricas peligrosas u otros riesgos. Si desarma el producto, se anula automáticamente la garantía.
6. Desconecte este producto del teléfono y entréguelo a personal de servicio técnico calificado si se producen las siguientes situaciones:
 - a. Si se ha derramado líquido en el producto.
 - b. Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o agua.
 - c. Si el producto no funciona normalmente aun cuando se sigan las instrucciones de operación. Regule únicamente aquellos controles incluidos en las instrucciones de operación ya que una regulación inapropiada de otros controles podría agravar los daños existentes en el producto.
 - d. Si el producto se cayó o presenta signos de haberse dañado.
 - e. Si el funcionamiento del producto ha variado notoriamente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Requisitos de energía

Su IL40 funciona con una batería de 9V (no incluida). Instale una batería de 9V en el compartimiento de la batería antes de la operación.

NOTA: Inserte la batería con el lado (+) entre los postes protectores del compartimiento de la batería. El lado (-) (el más amplio de los dos conectores de la batería) debe estar en la parte superior. La instalación incorrecta de la batería podría ocasionar daños a la unidad e invalidará todas las garantías. Tome nota específica de la instalación de la batería.

Importante: Antes de reemplazar la batería, asegúrese de desconectar el IL40 del teléfono

Instalación

1. Desconecte el cable del auricular de la base del teléfono. Inserte este cable en la entrada marcada como "HANDSET" localizada en la parte delantera del amplificador IL40.
2. Conecte un lado del cable telefónico corto (incluido) en la entrada marcada como "BASE" en la parte posterior del amplificador.
3. Conecte el otro extremo en la base del teléfono (vea la Figura 2).
4. Ponga el interruptor de compatibilidad en la posición "N".

Ésta es la posición compatible con la mayoría de teléfonos. (Vea la Figura 1)

5. Descuelgue el auricular. Si escucha el tono de marcar, su amplificador IL40 ha sido instalado correctamente.

Si no escucha el tono de marcar o la persona a la que está llamando no puede escucharlo, consulte la guía para la resolución de problemas de la página 5.

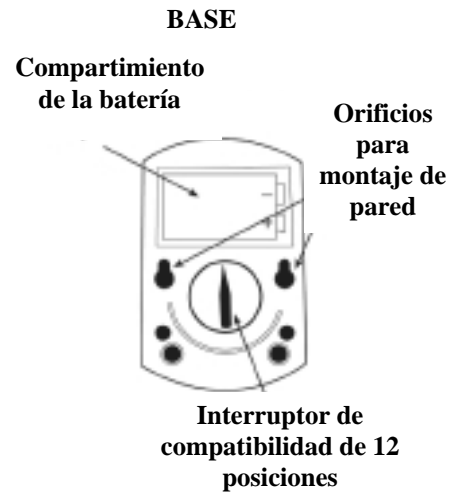


Figura 1

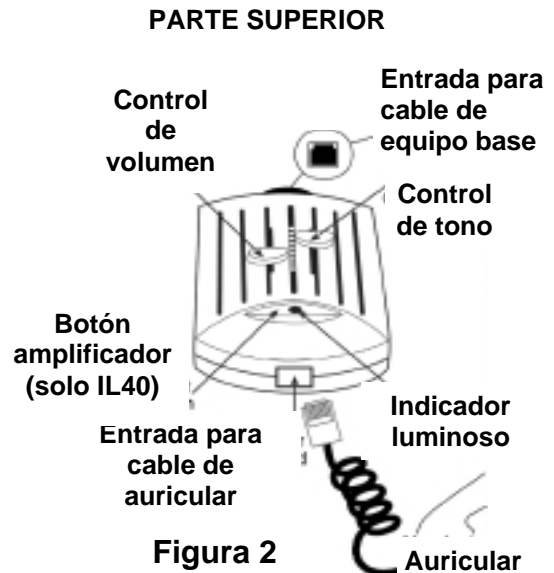


Figura 2

Funcionamiento

Control de volumen

Puede regular el nivel de volumen usando el control de volumen deslizante de la parte superior de la unidad (control izquierdo). Si desliza el control hacia arriba aumentará el volumen.

Control de tono

Puede regular el tono usando el control de tonos de la parte superior de la unidad (control derecho). El control de tono configura el sonido aumentando los graves o agudos. El control de tonos tiene cinco (5) posiciones. Regúlelo hasta que encuentre una posición que produzca el sonido más nítido.

Interruptor amplificador (solo para IL40)

Sólo el IL40 le permite incrementar la amplificación en cualquier momento durante la conversación. Para ello basta con mantener presionado el botón amplificador localizado en la parte superior de la unidad. Cuando se oprime el botón amplificador, se silencia el micrófono del auricular. Esto elimina el ruido de fondo y el retorno. Suelte el botón amplificador cuando desee hablar. La otra parte no puede escucharlo cuando está presionado el botón amplificador. Cuando desee mayor amplificación, basta con oprimir y mantener presionado nuevamente el botón amplificador.

Indicador de carga de la batería

La luz indicadora de carga de la batería se enciende cada vez que descuelga el auricular para indicar que el nivel de batería es adecuado. Si la luz indicadora no se enciende, deberá reemplazar la batería.

Importante: Antes de reemplazar la batería, asegúrese de desconectar el IL40 del teléfono

Resolución de problemas

Si después de la instalación de su amplificador IL40, no tiene tono de marcar o la persona a la que llamó no puede escucharlo, observe los pasos siguientes:

1. Verifique que todas las conexiones estén correctas.
2. Asegúrese de que se haya instalado una batería nueva.
3. Desconecte la unidad o utilice otro teléfono y verifique si su servicio telefónico está funcionando apropiadamente.
4. Cambie el ajuste de compatibilidad usando el selector que se encuentra en la base de la unidad. (Vea la figura 1 de la página 3)

Compatibilidad con el teléfono

Debido a que no todos los auriculares están cableados de forma estándar, hemos previsto un interruptor de compatibilidad de 12 posiciones para adaptar el amplificador a una variedad de teléfonos distintos.

Si no escucha tono de marcar o el micrófono del auricular no funciona en la posición de ajuste "N", necesitará regular el interruptor hasta que encuentre la posición de compatibilidad apropiada con su teléfono.

Para regular el interruptor de compatibilidad:

1. Mantenga presionado el interruptor "on-hook" (colgado) de su teléfono o coloque el auricular en la cuneta.
2. Regule el interruptor girándolo un "clic" hasta la siguiente posición.
3. Suelte el interruptor "on-hook" o levante el auricular y escuche si hay tono de marcar.

Continúe este proceso hasta que escuche el tono de marcar y el micrófono funcione. Una vez que haya encontrado el ajuste apropiado, tome nota del mismo por si fuese a cambiar accidentalmente o para cuando usted utilice el IL40/IL30 en otro teléfono.

NOTA: El IL40 no puede ser utilizado en teléfonos con teclado en el auricular.

Cumplimiento con la normatividad

Información sobre la sección 68 del reglamento de la FCC
(Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.)

Este equipo cumple con la sección 68 del reglamento de la FCC y los requisitos adoptados por la ACTA (Asociación Estadounidense de Telecomunicaciones por Frecuencias Portadoras). En la base de este equipo se encuentra una etiqueta que contiene, además de otra información, un identificador de producto en el formato US:AAAEQ##TXXXX. En caso de solicitarse, deberá proporcionarse este número a la compañía telefónica. El enchufe y el conector usados para conectar este IL30/IL40 al cableado y a la red telefónica del lugar pertinente deben cumplir con el reglamento aplicable de la sección 68 de la FCC y con los requerimientos adoptados por la ACTA. Este producto viene con un cable telefónico provisto de enchufe modular, RJ11C USOC, que cumple con las normas. Está diseñado para ser conectado en un adaptador modular compatible que también cumpla con las normas. Vea los detalles en las instrucciones de instalación. Se utiliza el REN (Número equivalente de dispositivos de llamada) para determinar el número de dispositivos que pueden ser conectados a una línea telefónica. Un REN muy alto en una línea telefónica podría ocasionar que los dispositivos no timbren en respuesta a una llamada ingresante. En la mayoría, aunque no en todas las áreas, la suma de los REN no debe exceder de cinco (5.0). Para asegurarse del número de dispositivos que pueden ser conectados a una línea, de acuerdo con lo determinado por el total de REN, contacte a la compañía de servicio telefónico local. Para los productos aprobados después del 23 de julio de 2001, el REN forma parte del identificador que tiene el formato US:AAAEQ##TXXXX. Los dígitos representados por ## son el REN sin punto decimal (p. Ej., 03 es un REN de 0.3). Para productos anteriores, el REN se muestra por separado en la etiqueta. Si este equipo telefónico (IL40) causa daño a la red telefónica, la compañía telefónica le notificará con anticipación que quizás sea necesario suspender temporalmente el servicio. Si la compañía telefónica no pudiera avisar con anticipación al

cliente, lo hará lo antes posible. De igual forma, se le avisará acerca de su derecho a presentar una reclamación ante la FCC si usted considera que ello es necesario. La compañía telefónica podría hacer cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que podrían afectar la operación del equipo. Si esto sucede, la compañía telefónica le avisará con anticipación para que usted realice las modificaciones necesarias a fin de mantener un servicio ininterrumpido. Si se presentan problemas con este equipo telefónico y desea información sobre reparaciones o la garantía, comuníquese con ClearSounds Communication al 1-800-965-9043. Si el equipo está causando daño a la red telefónica, la compañía telefónica podría solicitarle la desconexión del equipo hasta que se haya resuelto el problema.

NO DESARME EL EQUIPO. Este equipo telefónico no puede ser reparado y no contiene partes que puedan repararse. Si se abre el equipo o se intenta repararlo, se invalidará la garantía. Para servicio o reparaciones, llame al 1-800-965-9043. La conexión al servicio telefónico está sujeta a las tarifas estatales. Comuníquese con la comisión de servicios públicos o la comisión de personas jurídicas para obtener información.

AVISO: Si su hogar tiene un equipo de alarma con cableado especial conectado a la línea telefónica, asegúrese de que la instalación del IL40 no desactive su equipo de alarma. Si tiene preguntas acerca de lo que podría desactivar el equipo de alarma, consulte a su compañía telefónica o a un instalador calificado."

Este dispositivo cumple con la normatividad de la Sección 15 del reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar una interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquella que pudiera causar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: Los cambios o modificaciones de esta unidad que no han sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento normativo podrían invalidar la facultad del usuario para hacer funcionar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites aplicables a un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la Sección 15 del reglamento de la FCC. Estos

límites han sido establecidos para proporcionar una protección razonable contra una interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y en caso de no ser instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, podría ocasionar una interferencia perjudicial a las comunicaciones por radio. No obstante, no existe garantía alguna de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario deberá tratar de corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a la salida de un circuito distinto al circuito en que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de servicio de radio y TV para obtener ayuda.

"Este producto cumple con las especificaciones técnicas del sector pertinente de Canadá."

Antes de instalar este equipo, los usuarios deben asegurarse de que está permitido conectarlo a las instalaciones de la compañía de telecomunicaciones local. El equipo debe ser instalado usando un método de conexión aceptable. En algunos casos, el cableado interior de la compañía asociado a una línea única puede ampliarse mediante una conexión con un conector certificado (cable de extensión telefónica). El cliente debe estar consciente de que el cumplimiento con las condiciones anteriores no impide la degradación del servicio en algunas situaciones.

Las reparaciones del equipo certificado deben ser realizadas por un servicio técnico autorizado en Canadá designado por el proveedor. Todas las reparaciones y modificaciones del equipo hechas por el usuario o las fallas del equipo podrían ser motivo para que la compañía de telecomunicaciones solicite al usuario la desconexión del equipo.

Los usuarios deben garantizar por su propia seguridad que las conexiones a tierra física del servicio de suministro eléctrico, las líneas telefónicas y el sistema de tuberías de agua metálicas

internas, de ser el caso, se conecten juntos. Esta precaución podría ser particularmente importante en las áreas rurales.

Precaución: Los usuarios no deben intentar hacer estas conexiones por sí mismos, sino contactar a la autoridad de inspección eléctrica competente o técnico electricista, según corresponda.

"El número de equivalencia de dispositivos de llamada (REN) es una indicación del número máximo de terminales que pueden ser conectados a una interfaz telefónica. La terminación de una interfaz puede constar de cualquier combinación de dispositivos sujeto únicamente a que la suma de los REN de todos los dispositivos no sea mayor a cinco."

En caso de que se le presenten problemas con este aparato, comuníquese con el centro de servicio técnico en Canadá que es ClearSounds Canada, 1861 Welch Street, Suite 110, North Vancouver BC. V7P 1B7. Canada. Tel: 800-965-9043 Fax: 888-654-9219. El centro de servicio técnico en EE.UU. es Clear- Sounds Communications - 8160 S Madison St - Burr Ridge, IL 60527-5854, EE.UU. Tel. No: 800-965-9043 (accesible para personas con discapacidad visual) u 800-814-5359 (accesible para personas con discapacidad auditiva); fax No: 888-654-9219; dirección electrónica: info@clearsounds.com. Contacto: Servicio al cliente para información sobre reparaciones o la garantía. Si el aparato está causando daños en la red telefónica, la compañía telefónica puede solicitarle la desconexión del aparato hasta la resolución del problema.

Garantía limitada

ClearSounds Communications garantiza el amplificador telefónico portátil IL40 contra cualquier defecto de materiales o mano de obra por el plazo de un año a partir de la fecha de compra.

Dentro del plazo de un año a partir de la fecha de compra, ClearSounds Communications reparará o reemplazará a su juicio el amplificador telefónico portátil IL40 sin costo para usted. Si optamos por reemplazar su amplificador, podremos hacerlo por uno nuevo o un producto reacondicionado de diseño igual o similar. La reparación o reemplazo se garantiza por un plazo de 90 días o por el tiempo original de la garantía original, dependiendo de lo que tenga mayor duración.

La garantía no cubre accidentes, negligencia o violación de ninguna de las partes. Esto incluye daños durante el envío, incumplimiento de las instrucciones, uso incorrecto, inundaciones, uso de accesorios incompatibles, desastres naturales o fallas en el servicio de la compañía telefónica. El producto no puede ser abierto ni desarmado quien no sea representante autorizado de ClearSounds Communications. Si se abre el amplificador, se invalidará cualquier garantía escrita o implícita.

ClearSounds Communications no se hará responsable de la pérdida de tiempo, dificultad pérdida de uso de la IL40, daños materiales causados por la IL40 ni tampoco por cualquier otro daño indirecto o emergente.

La garantía del servicio está disponible únicamente contra presentación del comprobante de compra (factura).

IMPORTANTE: SU FACTURA O RECIBO ES PARTE DE SU GARANTÍA Y DEBERÁ CONSERVARSE Y PRESENTARSE EN CASO DE UNA RECLAMACIÓN EN VIRTUD DE LA GARANTÍA

Los costos de envío deberán ser pagados por adelantado y el producto deberá empacarse apropiadamente para su envío.



ClearSounds®
Hear how good life can be

8160 Madison Ave, Burr Ridge, IL 60527

800.956.9043 V — 800.536.8890 TTY

630.654.9219 FAX • www.clearsounds.com